

# Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam

2915 West Northern Ave, Phoenix, AZ 85051

pastor@cttdvnphx.org | http://www.cttdvnphx.org



## CHÚA NHẬT 5 MÙA CHAY, NĂM C

Ngày 7 tháng 4 năm 2019

### CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ

#### GIỜ LỄ CHÚA NHẬT

- Thứ Bảy: 6:00 PM
- Chúa Nhật: 8:00AM & 10:00AM

#### GIỜ LỄ NGÀY THƯỜNG

*Thứ Hai – Thứ Sáu*

- 7:00 PM Kinh Mân Côi
- 7:30 PM Thánh lễ

*Thứ Bảy*

- 8:00 AM Thánh lễ

#### CHÀU THÁNH THỂ

- Thứ Sáu đầu tháng sau lễ 7:30 PM
- Chúa Nhật đầu tháng lúc 1:10 PM dành cho giới trẻ

#### GIẢI TỘI

- 25 phút trước các Thánh Lễ

#### RỬA TỘI TRẺ EM

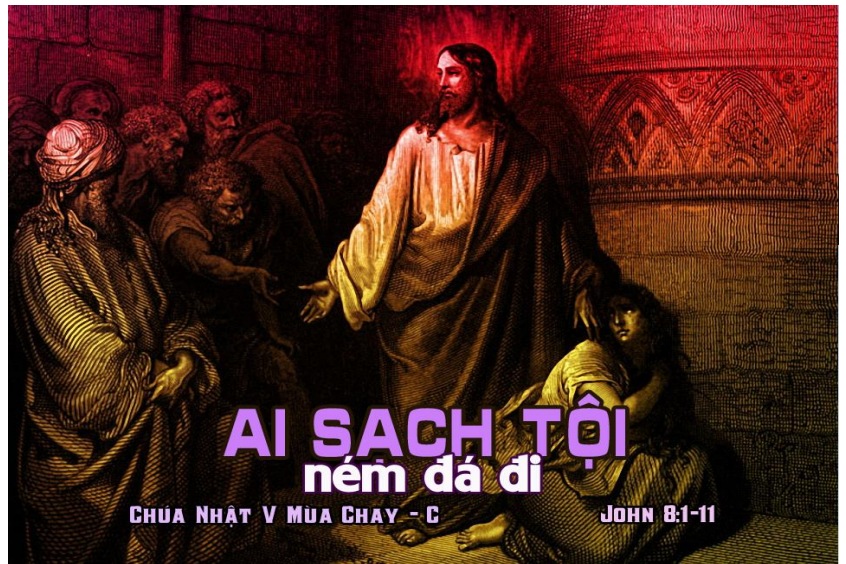
- Sau lễ 10 giờ Chúa nhật thứ ba hàng tháng

#### HÔN PHỐI

- Xin liên lạc cha xứ trước 9 tháng

#### XỨC DẦU BỆNH NHÂN

- Liên lạc các cha bất cứ lúc nào



### Ý CHỈ CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA TRONG THÁNG 4

**Ý chung:** Cầu cho các bác sỹ, các thầy thuốc và những người cộng tác của họ tại các nơi đang diễn ra chiến tranh.

Cầu cho các bác sỹ, các thầy thuốc và những người hoạt động nhân đạo tại các nơi đang diễn ra chiến tranh, là những người chấp nhận nguy hiểm đến tính mạng để cứu giúp những người khác.



## SỨ MỆNH

*Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam Giáo Phận Phoenix  
là cộng đoàn đức tin, hiệp nhất và yêu thương*

## THÔNG TIN LIÊN LẠC

### CHA CHÁNH XỨ

Fr. Nguyễn Minh Đức, OP      Voice: (602) 395-0421  
Text: (623) 312-0455

### CHA PHÓ XỨ

Fr. Nguyễn Trinh Quang, OP      (832) 774-9693

### HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ tịch: Ông Mai Công Nghị      (623) 694-8994  
Phó chủ tịch: Anh Nguyễn Văn Tuy      (623) 444-0834  
Thư ký: Anh Ngô Thanh Liêm      (480) 330-3501  
Thủ quỹ: Chị Nguyễn Lệ Hà      (602) 410-4685  
Thủ công hàm: Anh Trần Kiên      (623) 414-5359

### HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Chủ tịch: Anh Hà Martin Hoàng      (602) 570-0204  
Phó chủ tịch: Chị Đoàn Thị Tuyết      (602) 320-1506  
Thư ký: Anh Nguyễn Chuẩn      (602) 570-4002  
Thành viên: Anh Tống Quốc Duy      (602) 451-2009  
Thành viên: Ông Nguyễn Đình Xanh      (602) 600-7467  
Thành viên: Chị Thảo Kiều      (602) 386-8580  
Thành viên: Chị Nguyễn Thị N. Điệp      (623) 628-5496

### CÁC BAN – NGÀNH – ĐOÀN THỂ

Trường GL & VN: Anh Liêm Ngô      (480) 330-3501  
Ban Phụng Vụ: Anh Liêm Phạm      (602) 358-9324  
Ban Lễ Sinh: Anh Kiên Trần      (623) 414-5359  
Ban Thánh Ca: Chị Loan Hồ      (623) 694-6950  
Ban Thăm Viếng Bệnh Nhân: B.Cathy      (602) 451-1032  
Banh Khánh Tiết: Anh Minh Nguyễn      (602) 469-4849  
Ban Bảo Trì: Anh Phong Phạm      (602) 570-1231  
Hội CBMCG: Chị Kim Nguyễn      (602) 358-6041  
Đoàn TNTT: Trưởng Quỳnh Đình      (623) 282-8835  
Nhóm CEM: Chị Hồng Nguyễn      (602) 628-2957  
Nhóm AEHM: Anh Đoàn Bùi      (623) 570-6944  
Nhóm GĐT: Anh Thái Phạm      (714) 391-2723  
Nhóm TTHN/GĐ: ÔB Phước-Nga      (602) 571-4919  
RT Trẻ Em & Tân Tòng: Ô. Nghị      (623) 694-8994  
Tập Nghi Thức Lễ Cưới: Chị Q. Châu      (623) 209-4088

## LỊCH PHỤNG VỤ CHÚA NHẬT 5 MÙA CHAY, năm C

Thứ hai 8/4      Trong tuần 5 MC, tr. 224  
Thứ ba 9/4      Trong tuần 5 MC, tr. 231  
Thứ tư 10/4      Trong tuần 5 MC, tr. 232  
Thứ năm 11/4      Trong tuần 5 MC, tr. 234  
Thứ sáu 12/4      Trong tuần 5 MC, tr. 236  
Thứ bảy 13/4      Trong tuần 5 MC, tr. 237  
Chúa nhật 14/4      **Chúa Nhật Lễ Lá, năm C**, tr. 243

PHỤ TỈNH ĐA MINH VIỆT NAM TẠI HẢI NGOẠI

# COME AND SEE

TÌM HIỂU ƠN GỌI DÒNG ANH EM GIẢNG THUYẾT

Phụ Tỉnh Đa-Minh Việt  
Nam Hải Ngoại sẽ tổ chức  
**TUẦN TÌM HIỂU ƠN GỌI**

Vào ngày giờ sau đây:

**Date:** May 27-31, 2019

**Place:** Tu Xá Thánh Đa-Minh  
12314 Old Foltin Rd.  
Houston, TX 77086

**Contact:** Fr. Đức Nguyễn, OP  
Cell: (623) 312-0455

Email: dmnguyenop@yahoo.com

Or

Fr. Trần Thiên Ân, OP  
Cell: (832) 692-4761

## BÀI TIN MỪNG SẼ ĐƯỢC CÔNG BỐ VÀO CHỨA NHẬT NGÀY 14 THÁNG 4. Lc 22,14-23,56



Khi đến giờ ăn tiệc Vượt Qua, Đức Giê-su vào bàn với các Tông Đồ. Người nói với các ông: “Thầy những khát khao mong mỗi ăn lễ Vượt Qua này với anh em trước khi chịu khổ hình. Bởi vì, Thầy nói cho anh em hay, Thầy sẽ không bao giờ ăn lễ Vượt Qua này nữa, cho đến khi lễ này được nên trọn vẹn trong Nước Thiên Chúa.”

Rồi Người nhận lấy chén, dâng lời tạ ơn và nói: “Anh em hãy cầm lấy mà chia nhau. Bởi vì, Thầy bảo cho anh em biết, từ nay, Thầy không còn uống sản phẩm của cây nho nữa, cho đến khi Triều Đại Thiên Chúa đến.”

Rồi Người cầm lấy bánh, dâng lời tạ ơn, bẻ ra, trao cho các ông và nói: “Đây là mình Thầy, hiến tế vì anh em. Anh em hãy làm việc này, mà tưởng nhớ đến Thầy.” Và tới tuần rượu cuối bữa ăn, Người cũng làm như vậy và nói: “Chén này là giao ước mới, lập bằng máu Thầy, máu đổ ra vì anh em.

“Nhưng này bàn tay kẻ nộp Thầy đang cùng đặt trên bàn với Thầy. Đã hẳn Con Người ra đi như đã ấn định, nhưng khôn cho kẻ nào nộp Con Người.” Các Tông Đồ bắt đầu bàn tán với nhau xem ai trong Nhóm lại là kẻ toan làm chuyện ấy.

...Khi đến nơi gọi là “Đồi Sọ”, họ đóng đinh Người vào thập giá, cùng lúc với hai tên gian phi, một tên bên phải, một tên bên trái. Bấy giờ Đức Giê-su cầu nguyện rằng: “Lạy Cha, xin tha cho họ, vì họ không biết việc họ làm.” Rồi họ lấy áo của Người chia ra mà bắt thăm.

... Một trong hai tên gian phi bị treo trên thập giá cũng nhục mạ Người: “Ông không phải là Đấng Ki-tô sao? Hãy tự cứu mình đi, và cứu cả chúng tôi với!” Nhưng tên kia mắng nó: “Mày đang chịu chung một hình phạt, vậy mà cả Thiên Chúa, mày cũng không biết sợ! Chúng ta chịu như thế này là đích đáng, vì xứng với việc đã

làm. Chứ ông này đâu có làm điều gì trái!” Rồi anh ta thưa với Đức Giê-su: “Ông Giê-su ơi, khi ông vào Nước của ông, xin nhớ đến tôi!” Và Người nói với anh ta: “Tôi bảo thật anh, hôm nay, anh sẽ được ở với tôi trên Thiên Đàng.”

Bấy giờ đã gần tới giờ thứ sáu, thế mà bóng tối bao phủ khắp mặt đất, mãi đến giờ thứ chín. Mặt trời ngưng chiếu sáng. Bức màn trướng trong Đền Thờ bị xé ngay chính giữa. Đức Giê-su kêu lớn tiếng: “Lạy Cha, con xin phó thác hồn con trong tay Cha.” Nói xong, Người tắt thở. ...



## BÀI HUẤN DỤ CỦA ĐỨC THÁNH CHA: Phục vụ hy vọng là kiến tạo những nhịp cầu

Cuộc hành hương của tôi đi theo bước của hai vị thánh: thánh Phanxicô Assisi và thánh Gioan Phaolô II.

### Thiên Chúa cho phép có nhiều tôn giáo

Nhưng có thể có một số người đặt câu hỏi: nhưng tại sao ĐGH không chỉ thăm các tín hữu Công giáo mà cả người Hồi giáo? Bởi vì có rất nhiều tôn giáo. Tại sao lại có nhiều tôn giáo như thế? Chúng ta xuất phát từ cùng một tổ phụ Abraham như các tín hữu Hồi giáo: tại sao Thiên Chúa lại để cho có nhiều tôn giáo như vậy? Nhưng Thiên Chúa đã muốn điều này: các thần học gia Kinh viện đã nói “Chúa muốn cho phép như thế”. Ngài đã muốn cho phép thực tại này: có nhiều tôn giáo sinh ra từ các nền văn hóa, luôn hướng về trời, chiêm ngắm Thiên Chúa.

### Thiên Chúa muốn là tình huynh đệ giữa chúng ta và anh em Hồi giáo

Nhưng điều mà Thiên Chúa muốn là tình huynh đệ giữa chúng ta và theo cách thức đặc biệt – vì thế, chuyến viếng thăm này – với các anh chị em con cái của tổ phụ Abraham như chúng ta, các tín hữu Hồi giáo. Chúng ta đừng sợ hãi về sự khác nhau: Thiên Chúa cho phép điều này. Nhưng chúng ta phải sợ nếu chúng ta không làm những công việc của tình huynh đệ, là đồng hành với nhau trong cuộc sống.



## Phục vụ hy vọng là kiến tạo những cầu nối

“Phục vụ niềm hy vọng, trong thời đại như thời đại chúng ta, trước hết nghĩa là xây dựng những cầu nối giữa các nền văn minh. Và đối với tôi, đó là một niềm vui và vinh dự khi được làm điều đó với Vương quốc Maroc cao quý, khi gặp gỡ người dân và những người lãnh đạo của họ. Nhớ lại một số hội nghị thượng đỉnh quốc tế quan trọng diễn ra ở nước đó trong những năm gần đây, cùng với Vua Mohammed VI, chúng tôi đã khẳng định vai trò thiết yếu của các tôn giáo trong việc bảo vệ phẩm giá con người và thúc đẩy hòa bình, công lý và chăm sóc cho công trình sáng tạo, ngôi nhà chung của chúng ta. Trong viễn cảnh này, chúng tôi đã cùng ký một lời kêu gọi về Giêrusalem, để Thành Thánh có thể được bảo tồn như một di sản của nhân loại và là nơi gặp gỡ hòa bình, đặc biệt là cho các tín đồ của ba tôn giáo độc thần.

## Đón tiếp, bảo vệ, thăng tiến và hội nhập người di dân

Tôi đặc biệt chú ý đến vấn đề di dân, trong khi nói chuyện với chính quyền, và đặc biệt là cả trong cuộc họp dành riêng cho người di cư. Một số người trong số họ đã làm chứng rằng cuộc sống của những người di dân thay đổi và trở lại với phẩm giá con người khi họ tìm thấy một cộng đồng chào đón họ như một con người. Đây là điều cơ bản. Ngay tại thành phố Marrakech, ở Maroc, hồi tháng 12 năm ngoái, "Hiệp ước toàn cầu về di cư an toàn, trật tự và hợp pháp" đã được phê chuẩn. Một bước quan trọng để hướng tới việc lãnh trách nhiệm của cộng đồng quốc tế. Trong tư cách của Tòa thánh, chúng ta đã công hiến sự đóng góp của chúng ta được tóm tắt trong bốn động từ: đón tiếp người di dân, bảo vệ người di dân, thăng tiến người di dân và hội nhập họ. Vấn đề không phải là giảm đi các chương trình phúc lợi, mà là cùng nhau thực hiện một hành trình thông qua bốn hành động này, để xây dựng các thành phố và quốc gia, mà trong khi bảo tồn bản sắc văn hóa và tôn giáo tương ứng của chúng, vẫn cởi mở đối với sự khác biệt và biết coi trọng dấu chỉ của tình huynh đệ.

## CHƯƠNG TRÌNH TUẦN THÁNH

### CHÚA NHẬT LỄ LÁ (April 14, 2019)

- Lễ I: Tập trung bên hông nhà thờ lúc 7:45am để rước lá
- Lễ II: Tập trung bên hông nhà thờ lúc 9:45am để rước lá

### TAM NHẬT VƯỢT QUA

#### Thứ Năm Tuần Thánh:

- 9:00am: Kinh Sách & Kinh Sáng
- 7:30pm: Thánh Lễ Tiệc Ly & Rửa chân cho các tông đồ
- 9:00pm – 9:30pm: Châu chung
- 9:30pm – 10:00pm: Các Bà Mẹ CG & Thừa Tác Viên Công Bố Lời Chúa
- 10:00pm – 10:30pm: TNTT & Trường GL & VN Thánh Don Boscô
- 10:30pm – 11:00pm: Chị Em Martha & Ban Thánh Ca
- 11:00pm – 11:30pm: Gia Đình Trẻ, TTHNGĐ & TTV Thánh Thể
- 11:30pm – 12:00am: Anh Em Hèn Mọn

#### Thứ Sáu Tuần Thánh (Ăn chay kiêng thịt):

- 9:00am: Kinh Sách & Kinh Sáng
- 3:00pm: Kính Lòng Chúa Thương Xót
- 7:30pm: Kính thờ thánh giá, táng xác, tháo đan, dâng hạt, hôn chân Chúa

#### Thứ Bảy Tuần Thánh:

- 9:00am: Kinh Sách & Kinh Sáng, sau đó hôn chân Chúa đến 1:00pm
- 7:30pm: Vọng Phục Sinh & Rửa tội dự tòng

### “Những người di dân”

Giáo hội ở Maroc rất gần gũi thân gắn với người di dân. Tôi không thích dùng tính từ “di dân”; tôi thích nói “những người di dân” hơn. Anh chị em biết tại sao không? Bởi vì “di dân” là một tính từ,

## TẬP DỢT NGHI THỨC TAM NHẬT VƯỢT QUA

*Xin các nhóm người sau đây có mặt đầy đủ và đúng giờ để tập dợt nghi thức chuẩn bị cho TAM NHẬT VƯỢT QUA*



Chúa Nhật ngày 14 tháng 4:

- 12:00pm – 1:30pm: Lễ sinh
- 1:30pm – 3:00pm: 12 tông đồ, 4 người kiệu phượng du, những người vác thánh giá, táng xác, tháo đanh, rước xác, cắm đèn cây

còn “con người” là danh từ. Chúng ta bị rơi vào nền văn hóa dùng các tính từ: chúng ta dùng các tính từ và nhiều lần chúng ta quên các danh từ, nghĩa là các yếu tính. Tính từ được gắn liền vào danh từ, vào một con người. Nghĩa là không nói “di dân” nhưng là “người di dân”. Đây là sự tôn trọng. Đừng rơi vào nền văn hóa dùng các tính từ, là thứ quá lỏng lẻo và đầy bong bóng. Tôi đã nói rằng Giáo hội tại Maroc rất dân thân trong việc gần gũi với những người di dân và vì thế, tôi muốn cảm ơn và khuyến khích những người đã quảng đại dành sự phục vụ của họ để hiện thực lời của Chúa Kitô: "Ta là khách lạ và các con đã đón tiếp Ta" (Mt 25,35).

**DANH SÁCH CẦU NGUYỆN CHO NGƯỜI CAO NIÊN & ĐAU YẾU:** • Cụ Phêrô Tôn Thất Bình • Bà Maria Cao Thị Mười Hai • Ông Giuse Trần Văn Thành • Bà Anna Phạm Thị Liễu • Bà Maria Phan Thị Tú • Bà Anna Nguyễn Thị Phước • Phêrô James Thomas • Bà Nguyễn Thị Mùi • Bà Maria Phạm Thị Sa • Bà Kiều Hạnh • Bà Maria Khen • Anh Giuse Nguyễn Minh Ngọc • Chị Hằng • Summer Le • Bà Ông Miêu Linh • Ông Đáng • Anh Hải Nguyễn • Ông Quý • Anh Gioan Baotixita Quyết • Ông Giuse Trọng • Bà Kim Anh • Bà Hà Cúc • Chị Hà Yên • Ông Phương • Bà Cụ Mão • Bà Chút Lê • Bà Anna Ninh • Bà Ghi •

Anh Khanh • Bà Maria Cúc • Bà Đồng • Bà Nguyễn Thị Châu • Bà Kham • Ông Phan Văn Chinh • Ông Võ Văn Thà • Ông Giuse Thê • Ông Cụ Yên • Bà Lai • Ông Phô • Bà Diệu • Bà Cụ Sa • Bà Nhậm • Bà Cụ Bơn • Bà Thục • Bà Cụ Bảy • Bà Hai • Ông Hiếu • Ông Di • Ông Anh • Ông Minh • Ai biết có người nào đau yếu già cả muốn đăng tên trong danh sách này để cộng đoàn hiệp ý cầu nguyện, xin liên lạc với cha xứ.



**GUƠNG CHỨNG NHÂN: Thánh Augustinô SCHOEFFLER ĐÔNG, Linh mục thừa sai Paris (1822-1851), Kính ngày 1 tháng 5**

**Ôn gọi loan báo tin mừng**

Augustinô Đông sinh ngày 22-11-1822 tại Mittelbronn tỉnh Lorraine, nước Pháp. Từ bé, cậu đã tỏ ra là một người đạo đức, chăm học, siêng năng cầu nguyện và có ý hướng đi tu. Cha xứ nhận đỡ đầu và đưa vào chủng viện giáo phận Nancy. Trong chủng viện cậu tuân giữ đúng đắn kỷ luật, vâng lời bề trên, hoà thuận với bạn bè và học hành xuất sắc, nên được mọi người yêu mến, sau khi học triết học và năm thứ nhất thần học, thầy Augustinô Đông cảm thấy Chúa kêu gọi mình đi truyền giáo nên xin phép ba mẹ chuyển qua hội Thừa Sai Paris.

Augustinô Đông quyết định gia nhập hội Thừa Sai Paris dù cha mẹ không đồng ý. Khi đó thầy viết thư cho một người bạn: "Than ôi, để theo chân Chúa Giêsu vất vả quá, vương đường nợ mắc đường kia". Người bạn đó nhắn nhủ: "Việc giảng đạo là việc quan trọng, nếu tự ý làm mà không được Chúa gọi thì nguy cơ mất linh hồn đó". Thầy trả lời: "Xin đừng quên lời Kinh Thánh: Phải vâng lời Thiên Chúa hơn vâng lời người ta."

## VỀ VIỆC RƯỚC LỄ TRONG MÙA PHỤC SINH

*"Mọi tín hữu sau khi rước lễ lần đầu, buộc rước lễ mỗi năm ít là một lần. Phải chu toàn luật buộc này trong Mùa Phục Sinh, trừ khi có lý do chính đáng, họ có thể chu toàn luật này vào thời gian khác trong năm." (GL 920)*

### Không để ai liên lụy

Gia nhập hội Thừa Sai ngày 09-10-1846 thì ngày 29-05-1847, thầy Augustinô Đông được thụ phong linh mục. Sau đó được gửi đến giáo phận Tây Đàng Ngoài. Đức Cha Retordd Liêu, vui mừng đón tiếp giữ cha lại trụ sở học tiếng và phong tục Việt Nam, rồi cho cha tháp tùng trong các cuộc kinh lý để hiểu rõ tình hình hơn. Sau đó cử cha lên coi xứ Đoài. Trong nhiệm sở mới cha Đông tích cực làm việc mục vụ và truyền giáo, số người trở lại ngày càng nhiều. Khi vua Tự Đức ra chiếu chỉ cấm đạo năm 1848, cha nói: "Kỳ này trong chúng tôi thế nào cũng có kẻ bị chém, chớ gì người đó là tôi." Thế nhưng cha vẫn an toàn làm việc trong ba năm.

Ngày 01-03-1851, sau khi đến giảng phòng mùa chay cho xứ Bầu Nọ, cha Đông đi đường rừng qua giảng ở Bản Mộ thì bị quân lính bắt. Thời đó cuộc nổi loạn của Hoàng Bảo (Trưởng tử của vua Thiệu Trị) mới thất bại, lính tuần dinh đang truy lùng các thành viên còn sót lại. Tín hữu Bầu Nọ cũng biết chuyện, nhưng chủ quan lính chỉ đi lùng vào ban đêm, nên đưa cha Đông đổi chỗ giữa ban ngày, không ngờ có một tín hữu ham tiền đã đi báo cho quan. Họ bó rập và bắt cha đang len lỏi trong rừng rậm. Một linh mục Việt và hai chú giúp lễ cũng bị bắt với Ngài.

Ngày 05-03, bị điệu ra tòa, cha Đông vẫn khai như cũ và cương quyết từ chối bước qua Thánh Giá, nên ngày hôm đó các quan gửi án về kinh đô: "Tên Ao-du-tinh là người Tây dám coi thường việc nước, đến đây giảng đạo dân chúng. Chiếu theo sắc chỉ Đức Vua, y phải chịu tử

quyết, bỏ đầu trôi sông. Về những kẻ chứa chấp, thân đã tra hỏi nhưng y không chịu nói. Lý trưởng và những kẻ có công, xin theo lời truyền, thưởng 30 lạng bạc. Riêng viên tuần phủ, xin thưởng thêm một số nữa". Tuy nhiên mãi đến tháng 04-1851, nhà vua mới châu phê bản án.

Suốt một tháng tù, cha Đông bị quản thúc rất chặt chẽ. Một thầy giả làm lính canh đến gần ngục mà vẫn không nói gì. Khi thấy cha thầy thôn thức muốn khóc nên phải vội trở ra ngoài ngay, sợ bị lộ. Một tín hữu quan hệ riêng với quan cai ngục để vào tiếp tế ít nải chuối, vô tình quan tỉnh đi ngang qua nhìn thấy, liền ra lệnh sa thải viên cai ngục đó. Tuy nhiên dù nghiêm ngặt như thế, cha Phụng cũng vào giải tội cho Ngài được một lần, nhờ giả dạng làm người bán hàng rong.

### Ngày khai hoàn

Khi đến nơi xử, pháp trường năm Mậu, cha Đông quỳ xuống cầu nguyện một lát, rồi cầm thánh giá đeo trên cổ một cách cung kính hôn ba lần, đoạn cởi áo đưa đầu cho lý hình và nói: "Anh làm nhiệm vụ nhanh lên". Quan giám sát nghe thấy cản lại: "Không được phải chờ đến hồi chiêng thứ ba mới được chém". Hôm đó người lý hình run sợ quá, nên chém ba nhát mà vẫn chưa đứt. Phải lấy gươm cắt phần thịt còn lại. Đầu vị tử đạo bị bỏ trôi sông mất tích. Thi thể ngài được chôn cất tại chỗ, sau hai đêm tín hữu cải lên đem về an táng ở họ Bách Lộc.

Đức Giáo Hoàng Lêô XIII suy tôn cha Augustinô Đông lên bậc chân phước ngày 27-05-1900. Ngày 19-06-1988, Đức Gioan Phaolô II suy tôn ngài lên bậc Hiền thánh.



**TRI ÂN QUÝ ÂN NHÂN HIỆN TẠI ĐANG ĐÓNG GÓP HÀNG TUẦN MÀ KHÔNG LẤY VỐN:** Giáo xứ chân

thành tri ân quý vị ân nhân sau đây đang quảng đại đóng góp thường xuyên vào việc bán thức ăn hàng tuần, bỏ công sức và tiền vốn mà không lấy lại, cả vốn lẫn lời dâng cúng hết cho nhà thờ:

- AC Tâm & Tuấn Đào: Yogurt và chè



- AC Khanh & Liên: Nước mía
- AC Yên & Thúy: Café sữa đá
- AC Giang & Tuyên: Bánh da lợn
- AC Minh & Ngân: Hoa cẩm nhà thờ
- Ẩn danh: Thuốc lau nhà thờ hàng tuần
- AC Quang & Huệ: Giặt khăn bàn ăn
- AC Sơn & Tuyết: Bảo trì xe nhà thờ
- AC Thu & Tuấn Kiều: Chè
- AC Toàn & Thúy: Tiền lời thẻ điện thoại

**RAO HÔN PHỐI:** Anh Giuse Lê Anh Kevin, con Bà Terêsa Lê Thị Thùy Trang, kết duyên cùng chị Maria Đình Thị Ngọc Thanh, con Ông Gioan Đình Văn Tiến & Têrêsa Trần Thị Ngọc

Thu. Nếu ai biết đôi này có ngăn trở gì xin vui lòng liên lạc cha xứ.

### LỊCH TRÌNH HỘI ĐOÀN PHỤC VỤ & DỌN DẸP NHÀ BẾP

- ❖ Chúa Nhật 7 tháng 4: Nhóm Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình.
- ❖ Chúa Nhật 14 tháng 4: Gia Đình Trẻ & Ban Phụng Vụ.

Xin chân thành cảm ơn các anh chị đã hết lòng yêu thương và phục vụ Giáo Xứ; đồng thời cũng xin các trưởng nhóm nhắc nhở các thành viên của mình tham gia tích cực hơn nữa để công việc phục vụ được mau lẹ và tốt đẹp hơn.

### ĐÁP CA



(Đáp) Việc Chúa làm cho ta, ôi thực vĩ đại. Ta thấy mình chứa chan niềm vui.

### CÂU XƯỚNG TRƯỚC PHÚC ÂM



Chúa phán: "Hôm nay các người hãy hết lòng trở về với



Ta, vì Ta nhân hậu và từ bi".

#### VĂN PHÒNG BẢO HIỂM COUNTRY FINANCIAL

Xe hơi, nhà, và nhân thọ. Juliette (Dung) Lạc chuyên về bảo hiểm kinh doanh như: Tiệm móng tay, nhà hàng, cửa hàng, sửa chữa...  
Liên hệ: **(480) 308-9719** hoặc  
Cell **(714) 421-8567**

#### CẦN THỢ NAIL GẤP!!

Tiệm cần Thợ Bột có kinh nghiệm. Full-time or part-time OK! Bột p/w-sns-gel-wax: Bao lương \$800-\$900. Tay chân nước-gel-wax: Bao lương \$700-\$750.  
Thợ biết làm eyelash-facial.  
Liên lạc: **(623) 849-5859** hoặc  
Cell: **(480) 326-6174**

#### Mua – Bán- Tài Trợ Địa Ốc

**Michael Hoang**  
Realtor  
623-332-1124  
michaelhoangusa@gmail.com

**Nancy Hoang (MNLS 1123864)**  
Realtor/loan officer/Team manager  
623-332-6718  
nancyhoang@cfmortgage.com

#### Mua nhanh- Bán lẹ

Vay tiền với phân lời thấp

Thích ứng mọi hoàn cảnh khách hàng

Check out web page: [nhoang.cfmortgage.com](http://nhoang.cfmortgage.com)

**Tham khảo miễn phí**

#### CẦN THỢ BỘT VÙNG GOODYEAR

Tip cao, bao lương cao.  
Xin liên lạc:  
**(602) 308-9099** hoặc  
**(408) 605-0887**

#### CẦN THỢ NAIL

Cần thợ full time / part time tiệm vùng North Phoenix khu Mỹ trắng, tips cao, bao lương \$700-\$1000 hoặc ăn chia. Xin liên lạc:  
**(602) 765-3100**

Nhận sửa các loại quần jeans, quần tây, áo dài, áo đầm và suits

**Xin gọi Mỹ Hoài**

**Tel: (623) 326-1837**

sau 5 giờ chiều ngày thường hoặc bất cứ lúc nào 2 ngày cuối tuần

**CẦN THỢ BỘT GIỎI BIẾT WAX VÙNG PHOENIX**

Lương bao \$850 & up/tuần

Xin liên lạc:

**Tel: (602) 759-9184**

**CẦN THỢ NAILS**

Chúng tôi cần nhiều thợ nail giỏi, nhiều kinh nghiệm. Chỗ làm thoải mái, sạch sẽ, bao lương cao. Xin gọi

**(602) 626-0884 hoặc**

**(602) 404-6453**

**TIỆM NAIL CAVE CREEK VÀ TATUM TRÊN 10 NĂM**

Cần thợ nữ: Chân tay nước biết wax hoặc SNS \$800/tuần, và thợ bột biết wax \$900/tuần. Xin liên lạc Linh Thảo **(602) 919-5539**

**hoặc (408) 563-4554**

**CẦN THỢ NAILS**

**Hai Tiệm Nail lớn vùng Phoenix và Paradise Valley**

Tiệm đông khách cần nhiều thợ nail nam, nữ giỏi có kinh nghiệm làm bột, gel, SNS (dip), wax. Bao lương \$800-\$1000/tuần.

Nếu có tâm nghề nghiệp bảo đảm lương quanh năm.

Chỗ làm thoải mái. Xin liên lạc:

**KIÊM (623) 414-5359 hoặc ĐỨC (602) 841-7003**

**CẦN THỢ NAILS**

Biết làm bột, chân tay nước, gel manicure. Lương cao, tip hậu, vùng Mỹ Trắng Tatum & 101.

FULL TIME hoặc PART TIME.

Bao lương. Xin gọi **(602) 703-0276** hoặc **(602) 326-5046**

**CẦN THỢ NAILS**

Chúng tôi cần thợ nail biết làm bột và chân tay nước, vùng Phoenix.

Chỗ làm thoải mái, sạch sẽ, bao lương hoặc ăn chia xin gọi:

**(602) 841-1166** hoặc

**(602) 459-0163**

**Sun Nail Supply**

**Super Nails & Spa Products**

3446 W Camelback Rd #139

Xin gọi Tâm Lý

**(602) 347-0584**

**HEALTHY SPINE CHIROPRACTIC, LLC.**

**Bác Sĩ Chính Hình: LƯƠNG ÁNH LINH, D.C.**

**ĐIỀU TRỊ TAI NẠN XE CỘ, THƯƠNG TÍCH SỞ LÀM, TRƯỢT TẾ, VÀ ĐAU NHỨC... ETC.**

**Văn phòng 1:** 7802 N. 43<sup>rd</sup> Ave, Suite #3, Glendale, AZ 85301 (Gần nhà thờ Việt Nam)

**Văn phòng 2:** 1930 S. Alma School Rd. #C202, Mesa, AZ 85210

Xin liên lạc: **(602) 387-0324**

**PRO NAIL CAVE CREEK**

Cần thợ Nails ở Cave Creek và Tatum khu Mỹ trắng, giá cao, tip hậu. Cần thợ bột biết làm dipping powder và chân tay nước, bao lương cao.

Nơi làm việc thoải mái, vui vẻ!

**Xin liên lạc: (602) 525-1288 hoặc**

**(480) 538-0168**

**VĂN PHÒNG ĐIA ỐC**



**Realty One Group**  
**NGUYỄN VĂN PHƯỚC**  
20 năm chuyên nghiệp và uy tín

17235 N. 75<sup>th</sup> Ave, Glendale, AZ 85308

Cell: 602-571-4919

[peternguyenrealtor@gmail.com](mailto:peternguyenrealtor@gmail.com)

**FOR SALE**

*Cần sang gấp Tiệm Nail vùng South Phoenix vì thiếu người trông coi. Ai thật lòng xin gọi*

**(480) 509-8290**



Friendly Smiles  
Family Dentistry



623-241-9200

7510 W Aspera Blvd, Suite 105  
Glendale, AZ 85308  
(Corner of 75<sup>th</sup> Ave & Loop 101)

**Brian Trung, DMD**  
**Tramy Trung, DMD**

- 20% OFF cho bệnh nhân trong nhà thờ
- \$49 khám răng, chụp xray & clean răng
- Implant Special: \$899
- Nhận AHCCCS, PPO, HMO

[www.FriendlySmilesFamilyDentistry.com](http://www.FriendlySmilesFamilyDentistry.com)

**CẦN THỢ RẤT GẤP!**

Tiệm Nail vùng Paradise Valley cần tìm gấp thợ nail full time/part time. Tiệm không khí gia đình, chủ vui vẻ, rất biết thông cảm. Bao lương quanh năm. Xin vui lòng call or text Ana

**(623) 313-3678**

**CHÚNG TÔI NHẬN LÀM**

**Microblading by**

**Phibrows Artist. Xin**

**gọi (623) 313-3678**

**DESERT NAIL SPA**

**CẦN THỢ GẤP! CẦN THỢ GẤP!**

Hai tiệm vùng Scottsdale

Cần thợ có kinh nghiệm, bao lương hoặc ăn chia, full time & part time.

Bảo đảm lương cao! Xin liên lạc

**NGỌC (623) 241-3620 hoặc**

**KHANH (480) 399-3980**